

**AC / DC voltage detector with phase sequence test.**  
**Multicôntroleur détecteur de tension alternative ou continue avec rotation de phases.**  
**Multifunctioneel controletoeestel voor de afwezigheid van wissel- of gelijkspanning.**

- Used to :
  - Test 50/60 Hz voltage from 12 to 400 V.
  - Check circuit continuity under no-voltage conditions.
  - Find the phase or neutral.
  - Test the phase sequence (2-lead method)
  - Determine polarities.

• Fitted with IP2X safety test prods and self-test feature.  
 Suited to shuttered-type socket outlets.  
 Power : LR 61 type 9 V battery (supplied).  
 Degree of protection : IP 54/IK 06.

- Supplied in carrying case with belt loop.

**Voltage level test** by light-emitting diodes and intermittent audible signal. Precalibrated voltage levels: 12, 24, 50, 127, 230 et 400 V.

**Polarity test :**

- Presence of AC voltage indicated by simultaneous illumination of +/- 12 V LEDs.
- Presence of DC voltage indicated by illumination of one of the +/- 12 V LEDs.

**Phase/neutral test** by illumination of the +/-12 V diode when the red test prod is in contact with the phase.

**Continuity test :** a resistance lower than 80  $\Omega$  is indicated by illumination of voltage LEDs and interrupted audible signal.

**Phase sequence test** by two-lead method: illumination of a LED for clockwise rotation only if the three phases are present.

**Check for proper operation** simply by shorting the test prods together and illumination of all LEDs with interrupted audible signal.

IN ACCORDANCE TO IEC 61243-3, IEC 61557-7 and EN 50110-1 STANDARDS

**Accessories :** contact prods.

- **SMS 8014** : for overhead lines.
  - Contact parts with suspension support hook.
  - Length : 1,25 m.
- **SMS 8013** : for facilities and boxes.
  - Contact parts with rounded tips.
  - Length : 0,50 m.

- Il permet de :
  - Tester les tensions 50/60 Hz de 12 à 400 V.
  - Tester la continuité d'un circuit hors tension.
  - Rechercher la phase ou le neutre.
  - Contrôler la rotation de phases (méthode 2 fils).
  - Déterminer les polarités.

• Equipé de pointes de touche de sécurité IP2X et d'un autotest intégré.  
 Adapté aux prises à éclipses.  
 Alimentation par pile 9 V type LR 61 (fournie).  
 Degré de protection : IP 54 / IK 06.

- Livré en étui avec passe-ceinture..

**Contrôle des niveaux de tension** par diodes et signal sonore intermittent. Niveaux de tensions précalibrés : 12, 24, 50, 127, 230 et 400 V.

**Contrôle de polarité :**

- Présence de tension alternative indiquée par allumage simultané des diodes +/- 12 V.
- Présence de tension continue indiquée par allumage d'une des diodes +/- 12 V.

**Contrôle phase/Neutre** par allumage des diodes +/- 12 V lorsque la pointe de touche rouge est mise au contact de la phase.

**Contrôle de continuité :** une résistance inférieure à 80  $\Omega$  est indiquée par allumage des diodes de tension et signal sonore cadencé.

**Contrôle du sens de rotation de phases** par méthode 2 fils par allumage d'une diode lorsque la rotation est à droite uniquement en présence des 3 phases.

**Vérification du bon fonctionnement** par simple court-circuit des pointes de touche : allumage de l'ensemble des diodes et émission d'un signal sonore à cadence rapide.

CONFORME AUX NORMES CEI 61243-3, CEI 61557-7 et EN 50110-1.

**Accessoires :** Antennes de contact.

- **SMS 8014** : pour lignes aériennes.
  - Pièces de contact à crochet de suspension.
  - Longueur : 1,25 m.
- **SMS 8013** : pour installations et boîtiers.
  - Pièces de contact à bouts arrondis.
  - Longueur : 0,50 m.

- Hij laat toe :
  - de spanning te controleren van 12 tot 400 V,
  - de continuïteit te controleren van een elektrisch circuit dat niet onder spanning staat,
  - de fase of de nulleider te zoeken
  - de fasedraaiing te controleren,
  - de polariteiten te bepalen.

• Hij is uitgerust met 2 veiligheidsraakpennen IP2X. Dubbele isolatie klasse II  
 Voeding door 9 V batterij type 6 LR 61 (bijgel.)  
 Beschermingsgraad : IP54 / IK06

- Geleverd in draagkoker voor riem.

**Controle van het spanningsniveau :** Oplichten van lichtgevende diodes : 12, 24, 50, 127, 230, 400V en een geluidssignaal.

**Controle van de polariteiten :**

- De aanwezigheid van wisselspanning wordt bevestigd door het gelijktijdig oplichten van de +12 V en de -12 V dioden.
- De aanwezigheid van gelijkspanning wordt bevestigd door oplichten van één +/- 12 V led.

**Controle fase/nulleider :** Oplichten van de +/-12 V dioden en er wordt een vertraagd onderbroken geluidssignaal uitgezonden.

**Controle fasedraaiing :** Oplichten van de groene diode wanneer de rotatie naar rechts is en oplichten van de rode diode wanneer de rotatie naar links is. Deze controle gebeurt met behulp van de 2 veiligheidsraakpennen.

**Continuïteitscontrole :** Een continuïteitsweerstand kleiner dan 80 Ohm wordt aangeduid door het oplichten van alle dioden en het weerklinken van een geluidssignaal.

**Werkingscontrole :** Na kortsluiting van de raakpunten : oplichten van alle dioden en het weerklinken van een geluidssignaal.

CONFORM MET NOMEN IEC 61243-3, IEC 61557-7 en EN 50110-1

**Toebehoren :** Contactantennes

- **SMS 8014** voor luchtlijnen
  - contacten met hanghaken
  - Lengte : 1,25 m
- **SMS 8013** : voor installaties en kasten
  - contact-delen afgerond
  - Lengte : 0,50 m

